

**MIESEN**  
seit 1870



**150**  
YEARS  
COMPETENCE



**AMBULANCES**  
made in Germany

**Rettungswagen auf Basis Mercedes-Benz Sprinter**  
Rescue vehicle based on a Mercedes-Benz Sprinter

## INTEGRIERTE SIGNALTECHNIK

Auf Basis des Mercedes-Benz Sprinter Kastenwagen, Radstand 3.665 mm, bieten wir Ihnen den maßgeschneiderten Ausbau zum Rettungswagen nach EN 1789 Typ C an.

Die Hauben unserer integrierten Blaulichtanlage sind der Dachform angepasst und bieten Platz für viele effiziente Hochleistungs-LEDs. Sie sorgen für eine kompromisslose Straßenpräsenz während der Einsatzfahrten und somit für zusätzliche Sicherheit. Eine extrem lange Haltbarkeit macht die LED-Lichttechnik im Außenbereich unserer Fahrzeuge besonders zuverlässig.

Außerdem verlängern sich durch den Einsatz von LED-Technik die Wartungsintervalle der Leuchteinheiten. Zur Wartung sind diese einfach und unkompliziert von Außen entnehmbar.

Ein weiterer positiver Effekt: Durch die LED-Lichttechnik verringert sich der Stromverbrauch um etwa 40 Prozent, was zudem den Kraftstoffverbrauch deutlich senkt.



## INTEGRATED SIGNAL TECHNOLOGY

Based on a Mercedes-Benz Sprinter panel van, wheel base 3.665 mm, we offer a tailor-made rescue vehicle according to the strict safety norm EN 1789 type C.

The dooms of our integrated blue light system are adapted to the roof shape and offer space for many efficient high-power LEDs. They ensure an uncompromising road presence during the emergency drives and thus provide additional safety.

An extremely long durability makes the LED lighting technology on the outside of our vehicles particularly reliable.

In addition, as a result of this the inspection intervals are lengthened.

A further effect: the electricity consumption is reduced by about 40 percent, which in its turn significantly lowers fuel consumption.





Unsere integrierte Blaulichtanlage bietet eine Vielzahl an Möglichkeiten. Die Form der Warnanlage ist der Fahrzeugkontur angepasst. Das minimiert den Windwiderstand und somit auch die Geräuschentwicklung, sowie den Kraftstoffverbrauch.

Integrierte Arbeitsscheinwerfer, Alley-Lights, Warnblinker, Fahrrichtungsanzeiger, Bremsleuchten sorgen für zusätzliche Sicherheit. Auch eine Rückfahrkamera lässt sich unterbringen.

*Our integrated blue light system offers a variety of options. The shape of the warning system is adapted to the vehicle contour. This minimizes wind resistance and therefore the noise and fuel consumption.*

*Integrated work lights, Alley Lights, hazard warning lights, direction indicators ensure additional safety. The rear view camera can be mount here too.*



## INNENAUSBAU INTERIOR



Bei unseren Rettungswagen stehen Sicherheit und der Komfort für alle Insassen, egal ob Patient oder Betreuer, im Fokus. Ein einfaches Handling aller Beladehilfen, Sitze und Tragen stehen hierbei ebenso im Blickpunkt, wie die Flexibilität aller eingebauten Komponenten. Durch das Versetzen der Trennwand um ca. 60 mm nach hinten, wird die Ergonomie im Fahrerhaus erhöht, da sich sowohl Fahrer- als auch Beifahrersitz in sämtliche Sitzpositionen verstellen lassen. Eine Trittstufe am Seiteneinstieg erleichtert zudem den Zugang in den Patientenraum.

*Safety and comfort for all passengers (patients and paramedic staff) is our highest aim. An easy handling of seats, stretcher tables are in the same focus as the flexibility of all our interior components. Miesen relocated the one-piece partition wall approx. 60 mm to the rear in order to gain a higher maneuverability for the driver. This is our contribution for additional comfort and especially for tall person a benefit! A step under the sliding door facilitates the access to the patient's room.*



**Der Fußboden im Patientenraum ist rundum als Wanne ausgeführt und seitlich hochgezogen. Die Innenbeleuchtung im Patientenraum ist auf Basis hochwertiger LED-Leuchten. Diese sind bei Bedarf dimmbar und auf Traumabeleuchtung umschaltbar.**

*The floor in the patient room is anti-slippery and antistatic, raised at the edges to serve as skirting and sealing. LED lamps in the ceiling ensures an optimal illumination of the patients compartment. The LED's are dimmable and switchable to blue color.*

**Der Innenausbau entspricht der Sicherheitsnorm EN 1789 Typ C mit M1-geprüften Sitzen. Diese sind ergonomisch geformt, in drehbarer Ausführung, verfügen über eine Armlehne, einen 3-Punkt-Gurt, sowie eine verstellbare Kopfstütze.**

*This rescue vehicle meets the strict safety standard EN 1789 type C with M1-compliant seats.*



**Eine Vielzahl an Schubladen und zusätzlichen Staufächern bieten viel Stauraum für die Sanitätsausstattung und schaffen Ordnung und Übersicht.**

*Numerous hatches and storage compartments offers plenty of storage space in the patient's room for medical equipment and create order and clarity.*



**Im Versorgungscenter befinden sich robuste Haltestangen. Auch die Bedieneinheit für den Schwebetisch ist hier untergebracht. Zusätzliche Fächer dienen u.a. als Halterung für Infusionsbeutel oder Sauerstoffausrüstung.**

*There are side rails in the supply center. The control unit for the patient table is also situated here. Additional compartments are used as support for infusion bags or oxygen equipment.*



**Im Patientenraum erwartet Sie hochwertig verarbeitete Materialien, die den Ersthelfern ihre Arbeit erleichtern.**

**Die Notfallausstattung ist zentral positioniert und leicht zu erreichen.**

*The patient room offers high-quality processed materials which makes the job of the first responders more easier.*

*The rescue equipment is centrally positioned and easily accessible.*



Mit unserem RTW Kastenwagenausbau liefern wir Ihnen einen hochmodernen Rettungswagen, der auf die extremen Anforderungen des Rettungsdienstes zugeschnitten ist. Wenn schnelles Handeln im Einsatz erforderlich ist, so gewährleisten unsere Schrank- und Staulemente auch in hektischen Sekunden den direkten und übersichtlichen Zugriff auf die Notfallausstattung.

*With our rescue vehicle we deliver a highly modern ambulance which is prepared for the extreme requirements of rescue services. If urgent action is required our cabinet systems and storage compartments allows a direct and clear access to all emergency equipment. Even in hectic seconds!*



Zahlreiche Schubladen und Staufächer sorgen für noch mehr Übersicht und direkten Zugriff auf die Sanitätsausrüstung!

*Numerous drawers and storage compartments provide overview and direct access to the medical equipment!*





**Eine praxiserorientierte Anordnung der Medizintechnik, sowie zahlreiche Staufächer sorgen für eine übersichtliche Unterbringung des Sanitätsmaterials.**

*A practice-oriented arrangement of the medical equipment, as well as numerous storage compartments ensures a clear accommodation of the health material.*



**Die Sauerstoffflaschen sind über eine Revisionsklappe auch vom Patientenraum aus zu regeln.**

*The oxygen cylinders can be regulated also from the patient compartment through an inspection flap.*

**Die Innenverkleidung des Krankenraumes besteht aus vier GFK-Formteilen, die über den Seitenholmen zu einer Einheit verklebt werden. Aufgrund der passgenauen Formteile kommt man mit nur sehr wenigen Fugen im Patientenraum aus und auch alle Kanten und Stoßbecken sind abgerundet.**

**Die glatte Materialoberfläche gewährleistet zudem ein einwandfreies Reinigen und Desinfizieren des Krankenraumes. Die hohe Festigkeit des GFK verhindert ein Splintern der Verkleidung im Falle eines Unfalles (Sicherheitsaspekt).**

*Miesen uses only high quality materials for its ambulance conversions. The complete interior lining is made of molded GRP, which is fire retardant and anti-splintering in crash situations.*

*Our GRP construction in a Sprinter Panel Van consists of four persistent GRP parts shaped to the vehicle body accordingly and persisting fully beneath the edges of each entry of the vehicle. The outer surface of our GRP lining consists of glazed white and non-fading gel-coat ensuring shockproof and resistance against detergents and disinfectants.*

*Curves diminish the injury danger for patient and attendant. The high strength of GRP prevents a splintering of the panels. In case of an accident an important safety aspect.*

**Über eine zusätzliche Schiebetüre auf der linken Fahrzeugseite, lässt sich Notfallausrüstung (z.B. Schaufeltrage, Spineboard, Vakuummatratze, Bergewerkzeug, Tragstuhl) zur schnellen Entnahme unterbringen.**

**Aber auch Sauerstoffflaschen lassen sich hier revisionsfreundlich verstauen und bei einem Austausch rückschonend entnehmen.**

*Behind an additional sliding door on the left side of the vehicle you can easily accommodate emergency equipment (e.g. scoop stretcher, spine board, vacuum mattress or a stair chair) for a rapid removal.*

*Oxygen cylinders can be stow and remove here revision friendly from outside of the vehicle.*



# MIESEN

seit 1870

Herausgeber / Editor:  
C. Miesen GmbH & Co. KG  
Südstraße 119, D – 53175 Bonn

Tel.: +49 228 54 009 - 0, Fax.: +49 228 54 009 - 22  
Email.: info@miesen.de, Web.: www.miesen.de

Gestaltung, Foto, Text und Satz / Design, photo, text and layout :  
Kai Augsburg

Bildnachweis / Picture credits:  
C. Miesen GmbH & Co. KG,

Drucklegung / Date of print: 05/2017  
© 2017, C. Miesen GmbH & Co. KG

# 150

YEARS  
COMPETENCE



#### \*Zu den Angaben in diesem Prospekt:

Nach Redaktionsschluss dieser Druckschrift, können sich Änderungen am Produkt ergeben haben. Konstruktions- oder Formänderungen, Abweichungen bei Angaben zu Maßen, Gewichten und Farb-tönen sowie Änderungen des Lieferumfangs seitens des Herstellers bleiben während der Lieferzeit vor-behalten, sofern die Änderungen oder Abweichungen unter Berücksichtigung der Interessen des Verkäufers für den Käufer zumutbar sind. Sofern der Verkäufer oder der Hersteller zur Bezeichnung der Bestellung oder des bestellten Kaufgegenstandes Zeichen oder Nummern gebraucht, können allein hieraus keine Rechte abgeleitet werden. Die Abbildungen und Beschreibungen können auch Zubehör und Sonderausstattungen enthalten, die nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehören. Farb-abweichungen sind drucktechnisch bedingt. Diese Druckschrift kann ebenso Typen und Betreuungs-leistungen enthalten, die in einzelnen Ländern nicht angeboten werden. Diese Broschüre wird international eingesetzt. Aussagen über gesetzliche, rechtliche und steuerliche Vorschriften und Auswirkungen haben jedoch nur für die Bundesrepublik Deutschland zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses dieser Broschüre Gültigkeit. Fragen Sie daher zum verbindlichen letzten Stand bitte Ihren MIESEN Vertriebsrepräsentanten.

#### \*Information in this brochure:

After printing of this brochure, specifications may have changed. Structural or design changes or differences in details of dimensions, weights and colors may occur and are up to the manufacturer, provided that changes or modifications in the interest of the seller are reasonably and appropriate to the buyer. Where the vendor or the manufacturer uses order numbers, no rights can be derived solely from these. The illustrations and descriptions may include accessories and optional equipment that are not part of standard features. Color variations are due to printing. This document may also contain models and services that are not available in certain countries. This brochure is distributed internationally. Information on statutory, legal and tax regulations and their effects apply only to the laws of the Federal Republic of Germany at the time of going to press. Ask your MIESEN representative for latest information.

[www.miesen.de](http://www.miesen.de)

